



DİK BIÇAKLI SAP PARÇALAMA MAKİNESİ

TANITIM VE KULLANMA KILAVUZU

MODELS :

HKS 1400 – 1600 – 1800 -2100 -2400

**ВВЕДЕНИЕ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
МАШИНЫ ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ ХВОСТОВИКА С
ВЕРТИКАЛЬНЫМ ЛЕЗВИЕМ**



Anadolu Yay Tarım Makineleri Ltd.Şti.
www.aysantarim.com

İTÖP Organize Sanayi Bölgesi 10031 Sk.No:17
Tekeli Mh.Menderes-İzmir-TÜRKİYE
Mersis:4121 7338 2938 8492 Menderes VD:1230479946
Ticaret Sicil :171679 e-mail: export@aysantarim.com

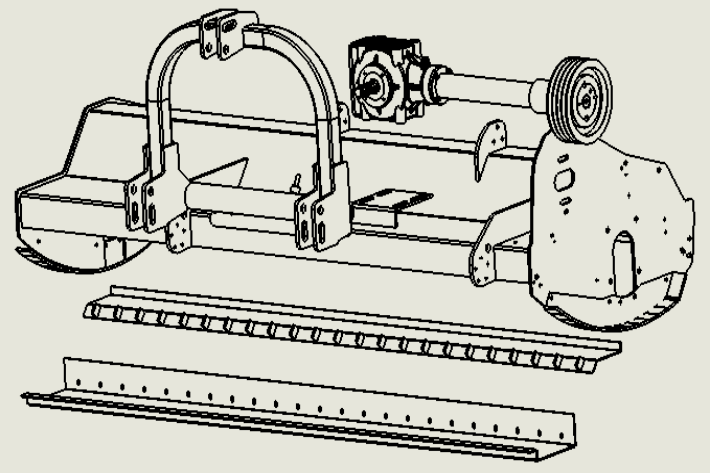
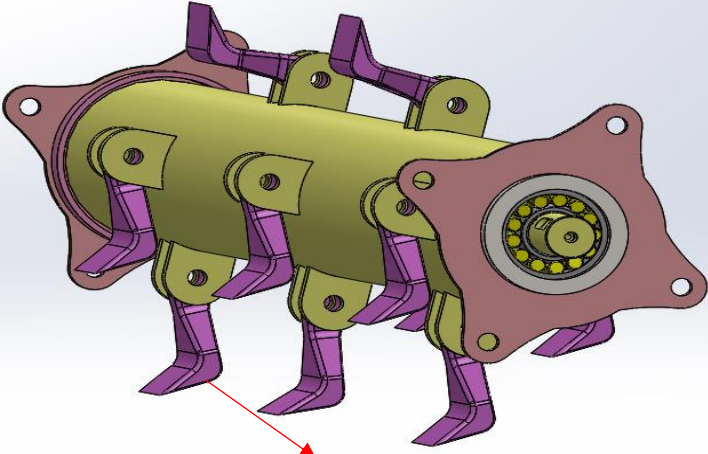


AR-GE TEKNOLOJİ VE İNOVASYON MÜHENDİSLİK DEPARTMANI
ИНЖЕНЕРНЫЙ ОТДЕЛ НИОКР, ТЕХНОЛОГИЙ И ИННОВАЦИЙ

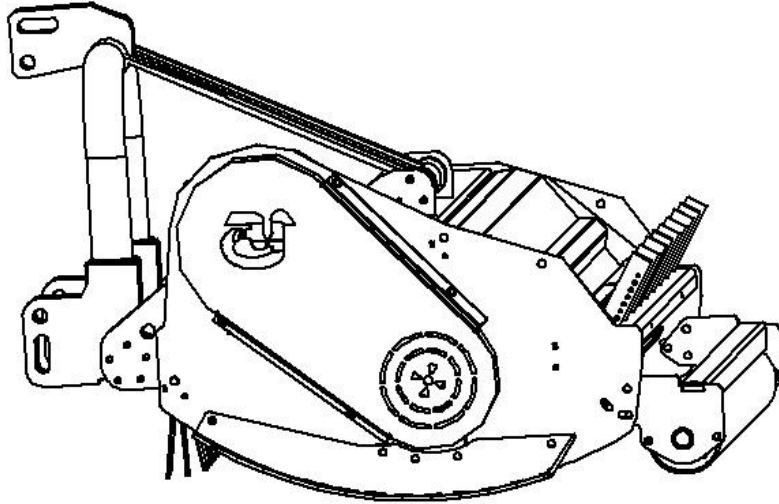
GENEL BİLGİLER



DİK BİÇAKLI SAP PARÇALAMA MAKİNESİ



SAP PARÇALAYAN BİÇAKLAR
Ножи для измельчения веток



MAKİNELERİN TEKNİK ÖLÇÜLERİ AŞAĞIDA TABLO OLARAK SUNULMUŞTUR.

ТЕХНИЧЕСКИЕ РАЗМЕРЫ МАШИН ПРЕДСТАВЛЕНЫ В ТАБЛИЦЕ НИЖЕ

Sap Parçalama Makinası &



Машина для измельчения веток

GENEL

- Ayçiçek,mısır,pamuk,tahıl gibi bitkisel üretimlerde hasattan sonra tarlada kalan sapların parçalanması tarımsal yönden önemlidir.Bu yüzden hasattan sonra kalan anızın yakılması önlenir.Anız yakılması ile suyun büyük bir kısmı yüzey akışı ile ziyan olmakta,su ve rüzgar erozyonu artmakta ve toprağın nem tutma kapasitesi azalmaktadır.Sap parçalama işlemi ile anızı parçalamak ve toprakla karıştırarak veya tarla yüzeyine yayarak erozyona karşı stabil bir örtü tabakası sağlamak mümkün olacaktır.Bu yüzden hasattan sonra kalan anız yakılmamalı,anızda örtülü tarım uygulanmalıdır.
- Tarımsal üretim yapan ülkelerde değişik türlerde sap parçalama makinaları kullanılmaktadır. Bunlar teknik özelliklerine göre değişik tarım ürünlerinde aynı amaca yönelik olarak kullanılırlar.Bu makinalar dizaynları,işleyişleri ve teknik özelliklerine göre değişik özelliklerde olabilirler. Dik Bıçaklı Sap Parçalama makinası çok amaçlı sap parçalayıcı olup saman, mısır ayçiçeği anızı ve sebze artıkları için kullanılırlar.

ОБЩИЙ

- Стебли, оставшиеся в поле после сбора урожая в растениеводстве, таком как подсолнечник, кукуруза, хлопок и зерно. Его фрагментация важна с сельскохозяйственной точки зрения.Вот почему сжигание стерни, оставшейся после сбора урожая это предотвращается.При сжигании стерни большая часть воды расходуется поверхностным стоком, водой и ветром его эрозия усиливается, а влагоудерживающая способность почвы снижается.С процессом измельчения стебля устойчив к эрозии путем измельчения стерни и смешивания ее с почвой или разбрасывания по поверхности поля можно будет предусмотреть укрывной слой.Вот почему после сбора урожая остается стерня его не следует сжигать, а следует обрабатывать стерней в закрытом грунте.
- Различные типы машин для измельчения стеблей в странах сельскохозяйственного производства используется. Они предназначены для одной и той же цели в различных сельскохозяйственных продуктах в зависимости от их технических характеристик они используются как.Эти машины различаются по конструкции, эксплуатации и техническим характеристикам они могут быть в свойствах. Машина для измельчения хвостовика с вертикальным лезвием - это многоцелевой измельчитель хвостовика они используются для сена, стерни кукурузного подсолнечника и овощных отходов.

DİKKAT !
MAKİNA TRAKTÖRE BAĞLI VE TRAKTÖR SEYİR HALİNDE İKEN...



Внимание!

МАШИНА ПОДКЛЮЧЕНА К ТРАКТОРУ, А ТРАКТОР НАХОДИТСЯ В ДВИЖЕНИИ

- Makina üzerinde hayvan yada insan taşımayınız .
- Trafiğe açık olan yollarda ilgili trafik kurallarına uyunuz.
- Taşıma aydınlatma, ikaz düzenleri ve aynı zamanda koruma düzenlerini de kontrol ediniz ve bağlayınız.
- Makinayı çalışma yeterli bir gün ışığında yapılmalı ve trafiğe açık yollarda,trafik kurallarına dikkat edilmelidir.Özellikle gece,makina trafik kurallarına uygun bir şekilde aydınlatılmalıdır. Önerimiz: kedi gözü aydınlatma, fosforlu şerit
- Makinayı tarlaya boş olarak götürünüz.
- Не перевозите на машине животных или людей.
- Соблюдайте соответствующие правила дорожного движения на дорогах, открытых для движения.
- Проверьте транспортное освещение, схемы оповещения, а также схемы защиты и соедините его.
- Эксплуатация машины должна производиться при достаточном дневном свете и на дорогах, открытых для движения, в соответствии с правилами дорожного движения следует соблюдать осторожность.Особенно ночью,машина должна быть в соответствии с правилами дорожного движения он должен быть освещен. Наше предложение: освещение кошачьего глаза, маркерная лента
- Возьмите машину в поле пустой.

Makinanın bir yerden başka bir yere taşınması:



1. Forkliftle taşıma : Makina ağırlığına uygun forklift seçiniz. Makinayı ağırlık merkezinden kaldırınız. Makina üzerindeki taşıma işlevi için yapılan parçaya forklift kancasını takıp makinayı taşıyınız.

2. Vinçle taşıma : Forkliftle taşıma yöntemiyle aynıdır.Vinç kancasını makinanın ağırlık merkezi noktasındaki taşıyıcı parçaya(Мапа) takıp taşıma yapınız.Vinç kanca kilidinin çalışır durumda olduğuna emin olunuz.





3. TransPalet yardımıyla taşıma : Makina ebatına uygun palet seçiniz. Forklift yardımıyla makineyi palet üzerinde taşıyınız.

Перемещение машины из одного места в другое:

1. Транспортировка с помощью вилочного погрузчика : Пожалуйста, выберите вилочный погрузчик, соответствующий весу машины. Переместите машину из центра тяжести

Поднимите его. Прикрепите крюк вилочного погрузчика к детали, предназначенной для транспортной функции на машине, и установите. Несите машину.

2. Транспортировка краном : такая же, как и при транспортировке вилочным погрузчиком. Вес машины крюка крана прикрепите его к несущей части в центральной точке и транспортируйте. Кран работает с замком крюка

Убедитесь, что он в хорошем состоянии.

3. Транспортировка с помощью поддонов : Пожалуйста, выберите поддон, соответствующий размеру машины. Машина с помощью вилочного погрузчика. Носите его на поддоне.

DİKKAT !

TAŞIMA SIRASINDA MAKİNA ALTINA GİRMEYİNİZ!

Внимание!

НЕ САДИТЕСЬ ПОД МАШИНУ ВО ВРЕМЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ!



Forkliftle taşıma, vinçle taşıma ve paletle taşıma yapılan alanda kimseyi makina altına

yada yakınına yaklaştırmayınız.

• Taşıma sırasında kullanılacak kanca ve halatların emniyetli olmasına dikkat ediniz.

DİKKAT !

TAŞIMA SIRASINDA VİNÇ VE FORKLİFTLERİN KANCA VE HALATLARININ EMNİYETLİ OLMASINA DİKKAT EDİNİZ!

Внимание!

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО КРЮКИ И ТРОСЫ КРАНОВ И ВИЛОЧНЫХ ПОГРУЗЧИКОВ НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЕНЫ ВО ВРЕМЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

AYSAN DİK BİÇAKLI HİDROLİK KAYDIRMALI

SAP PARÇALAMA MAKİNASI

АЙСАН-AYSAN ВЕРТИКАЛЬНЫЙ НОЖ С ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СКОЛЬЖЕНИЕМ

МАШИНА ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ ВЕТОК

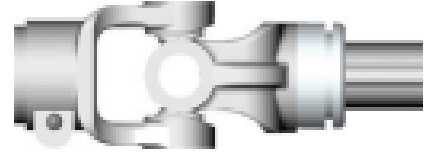
MAKİNANIN TANITILMASI & ВВЕДЕНИЕ МАШИНЫ

• Dik bıçaklı sap parçalama makinası, hareketini traktör kuyruk milinden alır ve traktöre üç nokta askı düzeni ile bağlanır. Makinanın merdanesi üzerine mafsallı olarak bağlanan bıçaklar toprak yüzeyine dik yönde dönerek parçalama (**malçlama**) işini yapar. Mısır pamuk, ayçiçeği, çelik, tütün ve çalılık gibi bitki saplarını yerinde keserek parçalar, ayrıca budanmış meyve ağaç dalları ve budanmış bağ çubuklarını da kolayca parçalar.

• Makinanın iki yanında bulunan kızaklar ise çalışma esnasında kesme yüksekliğini

korur. Makinanın arka profil çatısı üzerine düşey konumda monte edilen lama demirleri sayesinde yatık halde bulunan bitki sapları kaldırılarak sapların daha iyi parçalanması sağlanır.

• Ayrıca ağaç altı ve bağlarda kullanım kolaylığı amacıyla makinanın hidrolik kaydırmalı hafif modeli de üretilmektedir. Bu modellerde yükseklik ayarı arkadaki merdane ile yapılmaktadır.



Not : Toprağın üzerini örtmekte kullanılan tüm malzemelere "**malç**" adı verilir. Bunun birçok faydası vardır ve doğanın doğrudan taklit edilmesidir, çünkü doğal eko sistemlerde çıplak toprağa nadiren rastlanır. Ağaçların tümü, iğne yapraklılar dahil, yapraklarını dökerek, diplerinde gittikçe derinleşen bir organik madde katmanı oluşturur. Bu katman doğal malçtır.

Makinanın Ana Organları: Dik Bıçaklı Sap Parçalama Makinası (Hidrolik veya Sabit)

- 1 - Üç nokta bağlantı düzeni
- 2 - Kayış-kasnak kapağı
- 3 - Hidrolik hortumlar
- 4 - Şaft koruyucu
- 5 - Traktör alt kol bağlantı metal plakaları
- 6 - Kızak
- 7- Yatık saplar için kaldırma lamaları

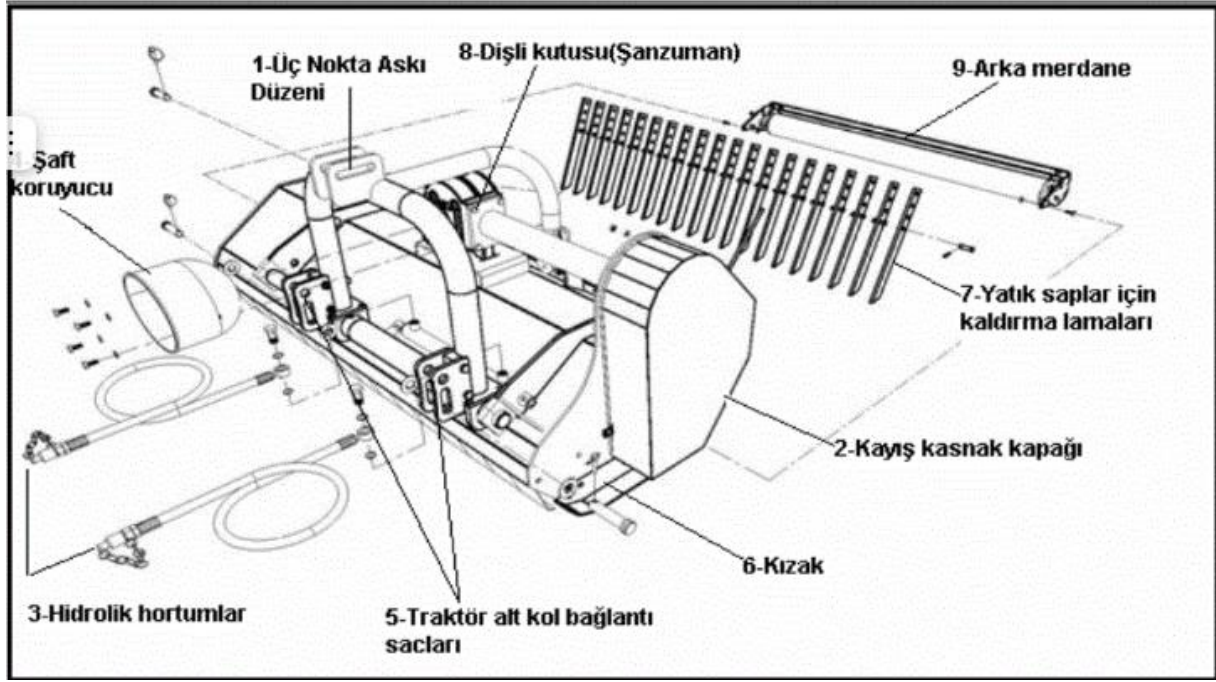
8-Dişli kutusu
9-Arka merdane

- Машина для измельчения хвостовика с вертикальным лезвием получает свое движение от хвостового вала трактора и соединяется с трактором с помощью трехточечной подвески. Лопасты, шарнирно соединенные с валиком машины, вращаются в направлении, перпендикулярном поверхности почвы, выполняя измельчающие (мульчирующие) работы. Кукуруза срезает стебли растений, таких как хлопок, подсолнечник, соя, табак и кустарники, срезая их на месте, а также легко срезает обрезанные ветки фруктовых деревьев и обрезанные виноградные прутья.
- Направляющие, расположенные с обеих сторон станка, обеспечивают высоту резания во время работы
- защитит. Ламельные утюги, установленные в вертикальном положении на задней профильной крыше машины
- благодаря этому стебли растений, расположенные в лежащем состоянии, удаляются, что способствует лучшему разрушению стеблей
- предоставляется.
- Кроме того, легкий вес машины с гидравлическим сдвигом для удобства использования под деревьями и виноградниками
- модель также производится. В этих моделях регулировка высоты осуществляется с помощью ролика сзади.

Примечание : Все материалы, используемые для покрытия почвы, называются "мульча". Это имеет много преимуществ и является прямым подражанием природе, поскольку голая почва редко встречается в естественных экосистемах. Все деревья, включая хвойные, сбрасывают листья, образуя все более глубокий слой органического вещества у их основания. Этот слой представляет собой натуральную мульчу.

Основные органы машины: Машина для измельчения хвостовика с вертикальным лезвием (гидравлическая или стационарная)

- 1 - Трехточечная схема подключения
- 2 - Крышка ременного шкива
- 3 - Гидравлические шланги
- 4 - Вал протектор
- 5 - Металлические пластины для крепления нижнего рычага трактора
- 6 - Сани
- 7 - Подъемные планки для наклонных ручек
- 8 - Коробка передач
- 9 - Задний ролик



Şekil 4- Makinanın Ana Organları

- Dik bıçaklı sap parçalama makinası, esas yapı olarak; üç nokta askı düzeni, hareket iletim organları, üzerinde parçalama bıçaklarının bulunduğu bıçak merdanesi, gövdeyi oluşturan sac şase, kızaklardan oluşmaktadır.

- Traktör kuyruk milinden alınan hareket, dişli kutusuna iletilmektedir. Dişli kutusu üç nokta askı düzeni altında ve makinenin ana şasesine bağlanmıştır. Dişli kutusundaki konik dişli çifti sayesinde yönü 90° kırılan hareket dişli kutusu mili yardımıyla kasnağa iletilmektedir. Kasnağa gelen hareket V-kayış kasnak sistemi ile bıçakların bulunduğu bıçak merdanesine iletilmektedir. V-kayış kasnak iletim düzenini çevreleyen sac kapak bulunmaktadır.

- Makinanın her iki tarafında parçalanmış ve parçalanmamış materyali birbirinden ayıran birer adet kızak bulunmaktadır. Kızakların her biri makinenin yan kirişlerine civatalı sistem ile bağlanmıştır. Bu sayede makinenin yere paralellik ve yükseklik ayarlarına yardımcı olmaktadır. Makinanın çalışma yüksekliği, traktör hidrolik kollarından veya kızaklardan ayarlanmaktadır.

- Makinanın ön tarafında ve iş genişliği boyunca özel sacdan kıvrılarak yapılmış perde elemanları ön çatı kirişine bağlanmıştır.

Bu sayede makinenin yere paralellik ve yükseklik ayarlarına yardımcı olmaktadır. Makinanın çalışma yüksekliği, traktör hidrolik kollarından veya kızaklardan ayarlanmaktadır.

- Машина для измельчения хвостовика с вертикальным лезвием, в основном в виде конструкции; трехточечная схема подвески, передача движения их органы, ножевой валик с измельчающими лезвиями на нем, листовой металл, из которого состоит корпус шасси состоит из направляющих.

- Движение, полученное от хвостового вала трактора, передается в коробку передач. Коробка передач трехточечная он находится под подвесной компоновкой и прикреплен к основному шасси машины. Пара конических зубчатых колес в коробке передач Благодаря этому движение, направление которого нарушено на 90° (градусов), передается на шкив с помощью вала распределительной коробки. Движение от шкива осуществляется с помощью системы клиновых ременных шкивов к ролику лезвия, на котором расположены лезвия передается. Существует крышка из листового металла, окружающая схему передачи клинового ременного шкива.
- С обеих сторон машины имеется одна направляющая, которая отделяет измельченный и не измельченный материал. Каждая направляющая соединена с боковыми балками машины системой болтов. Таким образом, это помогает регулировать параллельность и высоту машины по отношению к земле. Рабочая высота машины регулируется гидравлическими рычагами трактора или направляющими.
- Занавес, изготовленный путем обжима специального листового металла на передней части машины и по ширине работы его элементы соединены с передней балкой крыши. Таким образом, это помогает регулировать параллельность и высоту машины к земле Это происходит. Рабочая высота машины зависит от гидравлических рычагов или направляющих трактора корректируется.

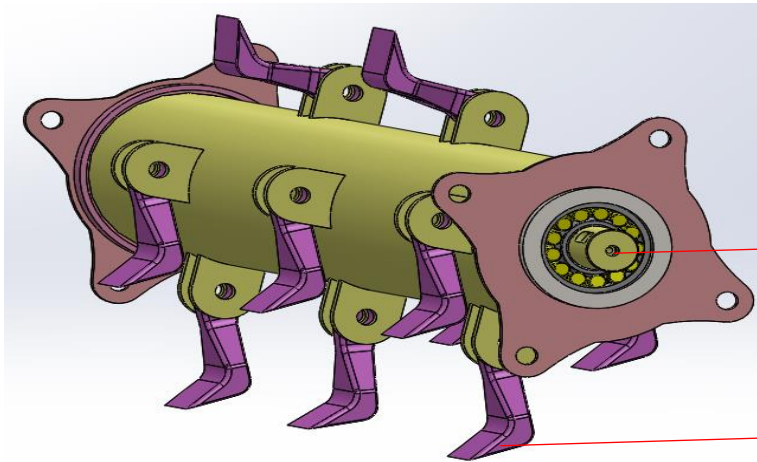
Dik Bıçaklı Sap Parçalama Makinası'nda kullanılan bıçak tipleri;

Типы лезвий, используемых в машине для измельчения хвостовика с вертикальным лезвием;

-Çekiç (balta) tip bıçaklar (Ножи типа молотка (топора))

-Kırlangıç Bıçaklar(-Ласточкин хвост Ножи)





BİÇAK MERDANESİ
НОЖЕВОЙ РОЛИК

-Çekiç (balta) tip bıçaklar
-Ножи типа молотка
(топора)

КОД	Рабочая ширина	Общая ширина	Вес машины	Общая длина	Скорость вращения ВОМ	Общая высота	Мощность трактора	Количество лезвий 1	Количество лезвий 2
CODE									
HKS1400	1350mm	1600mm	450	1430mm	540	800mm	35-40 hp	48	16
HKS1600	1550mm	1800mm	515				40-45 hp	54	18
HKS1800	1750mm	2000mm	585				50-55 hp	60	20
HKS2100	2050mm	2320mm	635				55-60 hp	66	22
HKS2400	2350mm	2540mm	680				60-75 hp	72	24

Hi-Tech

DİKKAT!

MAKİNA,ÇALIŞIR DURUMDAYKEN KESİNLİKLE ELLE, AYAKLA, YABANCI ALETLERLE
MAKİNAYA MÜDAHALE ETMEYİNİZ.

Внимание!

КОГДА МАШИНА НАХОДИТСЯ В РАБОЧЕМ СОСТОЯНИИ, СТРОГО ВРУЧНУЮ,
НОГАМИ,

ПОЖАЛУЙСТА, НЕ ВМЕШИВАЙТЕСЬ В РАБОТУ МАШИНЫ ПОСТОРОННИМИ ИНСТРУМЕНТАМИ.

MAKİNANIN İŞE HAZIRLANMASI VE ÇALIŞTIRILMASI

Makinanın Traktöre Bağlanması:

ПОДГОТОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ К РАБОТЕ

Подключение машины к трактору:



• Dik Bıçaklı Sap Parçalama Makinasını, üç nokta askı düzeni vasıtasıyla traktöre bağlayınız. Aynı zamanda üst ve alt bağlantı emniyet pimlerini uygun olan kategoriye göre yerleştiriniz. Not: (Traktör max. Çeki gücü 40BG ne kadar olan traktörler Kategori I, çeki gücü 40-100BG arasında olanlar kategori II olarak ifade edilir. Bu sebepten üst ve alt bağlantı pimlerinin çaplarını kategori I ve kategori II ye göre seçip takınız. Dik Bıçaklı Sap Parçalama Makinası kategori II ye göre düzenlenmiştir. Bakınız Tablo-1. Emniyet firketesini takınız. Üst ve alt kolu öyle ayarlayınız ki makina yere paralel olsun. Bu esnada traktör düzgün bir yüzey üzerinde bulunmalıdır.

İki Bıçaklı Sap Parçalama Makinası ile Çalışma:

- Emniyetli bir şekilde bağlanmış olan Dik Bıçaklı Sap parçalama 'nin max. giriş devri (PTO) 540 devir/dak'dır.
- Seçilen traktörün kuyruk mili devir sayısının, makina için uygun olan devir sayısına ulaşmasını sağlayınız.

Работа с двухлопастной машиной для измельчения хвостовика:

- Ручка с вертикальным лезвием, которая надежно закреплена, позволяет измельчать до максимума. частота вращения впуска (отбора мощности) составляет 540 об/мин.
 - Количество оборотов хвостового вала выбранного трактора до числа оборотов, подходящих для машины
- Убедитесь, что он доберется до вас.

**MAKİNANIN AYARLANMASINI VE ÇALIŞMAYA HAZIRLANMASINI SADECE MOTOR (TRAKTÖR) DURDURULDUĞUNDA YAPINIZ
ПРОИЗВОДИТЬ РЕГУЛИРОВКУ И ПОДГОТОВКУ МАШИНЫ К РАБОТЕ ТОЛЬКО ПРИ
ОСТАНОВКЕ ДВИГАТЕЛЯ (ТРАКТОРА)**



MAKİNANIN İŞE HAZIRLANMASI VE ÇALIŞTIRILMASI



1-Üst bağlantı kolu

2-Sol askı kolu

3- Gergi zincirleri

4-Alt bağlantı kolları

5-Sağ askı kolu

1-Верхний соединительный рычаг

2-Левая ручка ремня

3- Натяжные цепи

4-Нижние соединительные рычаги

5-Правая ручка ремня



ŞEKİL 7- Makinanın Traktöre Bağlanması

• Makinayı traktöre bağlarken : önce traktördeki ayarsız alt bağlantı kolunu,sonra ayarlı kolu ve en son olarak da üst bağlantı kolunu(orta kol) bağlayınız. Makinayı sökerken tam tersi sıra ile önce orta kol bağlantısını çıkarınız.

• При подключении машины к трактору : сначала нерегулируемый нижний соединительный рычаг на тракторе,затем регулируемый подсоедините рычаг и, наконец, верхний соединительный рычаг (средний рычаг). Полный при разборке машины В обратном порядке сначала снимите соединение среднего рычага.

- **Şaftın Bağlanması :**

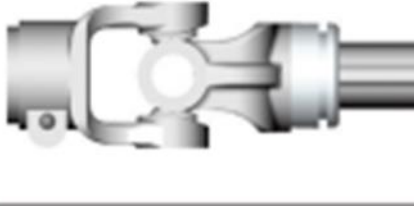


Dik Bıçaklı Sap Parçalama Makinasında kullanılan şaft ; çalışır durumdaki traktör durdurulduğunda veya dönme hızının yavaşlatıldığı hallerde tarım makinesinin volan görevini yapan elemanlarında birikmiş olan kinetik enerjinin traktöre iletilmediği durumlarda bu enerjinin kademeli olarak elimine edilmesi için kullanılan emniyet kavramalarıdır(Aletidir).Aynı kardan milinde başka bir emniyet tertibatı daha kullanılıyorsa serbest geri dönüşlü

kavrama traktör tarafına takılmalıdır.

Tarım alet ve makinalarına traktörden güç iletiminde kullanılan şaft mafsallı ve boyu ayarlanabilir olarak imal edilmiştir.

- Şaftı bağlamadan önce kuyruk milinin ve frezenin organlarını temizleyin ve gres yağı ile yağlayın. Sonra şaftı pim tam oturuncaya kadar traktör kuyruk mili üzerinde kaydırın.



Şaftın kayıcı boşluğu en az 5 ve en fazla 15 cm olmalıdır. Kuyruk mili koruyucusunu askı zinciri ile emniyete alınız. Bu önlem traktör ve makine üzerindeki sabit kısımların dönmesine karşı alınır.

- Şaftın sökülüp takılmasını; yalnız kontak anahtarı çıkartılmış, motor durdurulmuş, kuyruk mili vitesinden çıkarılmış ve makina yere oturtulmuş

vaziyette iken yapınız

- Şaftın ve aynı zamanda kuyruk milinin koruyucu borusunu, koruyucu hunisini takınız ve kurallara uygun bir konuma getiriniz.

*Traktörünüzü makinaya bağlarken taktığınız şaftın boyu uzun ise, makinanın kaldırılması ve çalıştırılması esnasında şaftta eğilme meydana gelir. Şaft mil uzunluğunu, atelyede traktöre uygun hale getiriniz. **Bakınız Şekil -8**

- Dik Bıçaklı Sap Parçalama Makinasını yalnız orjinal AYSAN Orijinal şaftı ile çalıştırınız. Başka bir şaftın kullanılması halinde AYSAN firması oluşacak arızalardan dolayı sorumluluk almaz.

- Makinanın tarlaya götürülmesi : Traktörü bir dakika kadar çalıştırınız.Makinayı ana hidrolik kolu ile kaldırınız.Yoldaki sarsıntılardan hidrolik sistemin zarar görmemesi için emniyet kilidini takınız.Gergi zincirlerini gererek, yolda oynama ve salıntı yapmasına engel olunuz..

- Yolda hareket halindeyken, makinayı yukarıya kaldırmalı ve kumanda kolunu aşağı düşmeyi önlemek için kilitleyiniz.

- Yol kuyruk milinin kullanılması halinde, devir sayısının traktörün ilerleme hızına bağlı olduğuna, geri harekette ise dönme yönünün ters olmamasına dikkat ediniz.

- Makinanın taşıma konumunda, makinanın traktör tekerleklerinden dış tarafa taşkınlığına dikkat ediniz.

- **Подключение вала :**

Хвостовик, используемый для измельчения хвостовика с вертикальным лезвием, Это предохранительные муфты (инструмент), используемые для постепенного устранения этой энергии, когда кинетическая энергия, накопленная в элементах сельскохозяйственной машины, выполняющих роль маховика, не передается на трактор при остановке работающего трактора или замедлении скорости вращения. Если на том же карданном валу используется другое предохранительное устройство, муфта свободного хода должна быть установлена со стороны трактора.

Шарнирно-сочлененный вал, используемый для передачи мощности от трактора к сельскохозяйственным инструментам и машинам, и изготовлен с регулируемой длиной.

- Перед подсоединением вала очистите органы хвостового вала и фрезы и смажьте их смазкой

Смажьте маслом. Затем наденьте вал на хвостовой вал трактора, пока штифт не будет плотно прилегать. Твой вал

Зазор между ползунками должен быть не менее 5 и не более 15 см. Закрепите защитный кожух хвостового вала подвесной цепью. Эта мера предосторожности применяется против вращения неподвижных частей трактора и машины.

- Снять и установить вал; только ключ зажигания снят, двигатель остановлен, хвост сделать это, сняв шпиндель с шестерни и поставив машину на землю

- Установите защитную трубку вала, а также хвостового вала, защитную воронку и Поставьте его в положение, соответствующее правилам. *

Если вал, который вы устанавливаете при подключении трактора к машине, имеет большую длину, во время подъема и запуска машины происходит изгиб вала.

Отрегулируйте длину вала в соответствии с трактором на шине. См. Рисунок -8

- Эксплуатируйте машину для измельчения хвостовика с вертикальным лезвием только с оригинальным валом AYSAN. Другой

В случае использования вала компания AYSAN не несет ответственности за возможные неисправности.

- Транспортировка машины в поле : запустите трактор примерно на минуту. Мастер машины

Поднимите его с помощью гидравлического рычага. Чтобы избежать повреждения гидравлической системы в результате дорожных толчков

установите предохранительный замок. Натягивая натяжные цепи, не позволяйте им играть и качаться на дороге

Будьте собой..

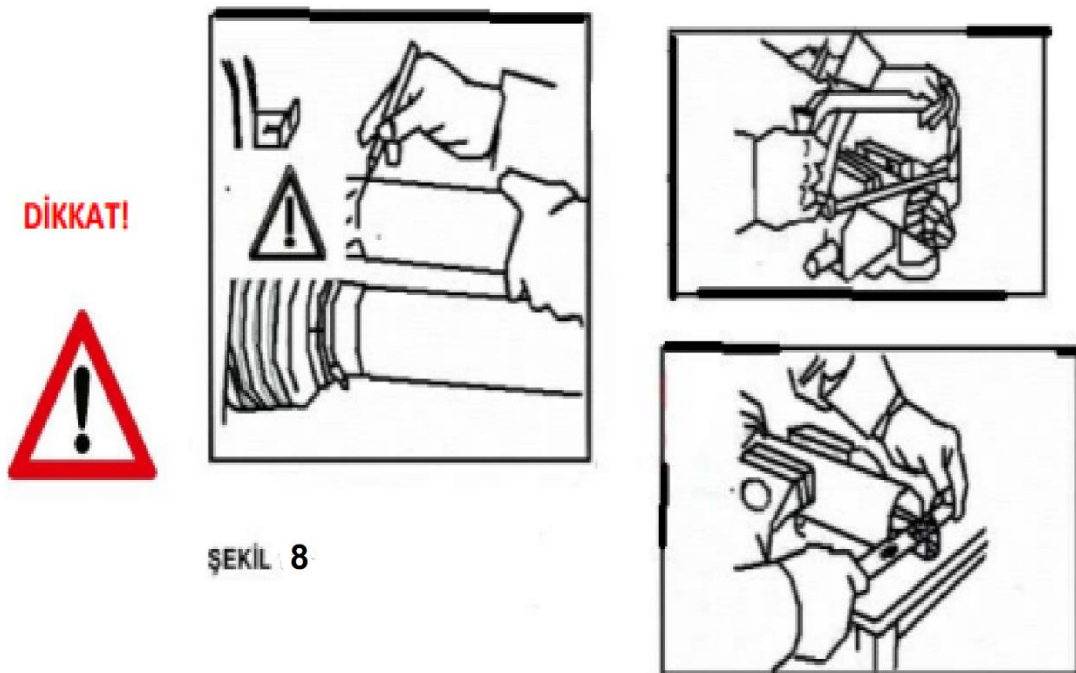
- Когда вы двигаетесь по дороге, вы должны поднять машину вверх и опустить джойстик

Зафиксируйте его, чтобы предотвратить падение.

- При использовании дорожного хвостового вала частота вращения зависит от скорости подачи трактора
- Убедитесь, что это так, и убедитесь, что при движении задним ходом направление вращения не должно быть противоположным.
- В транспортном положении машины, от колес трактора к внешнему потоку машины
- Пожалуйста, обратите внимание.



MAKİNANIN İŞE HAZIRLANMASI VE ÇALIŞTIRILMASI & ПОДГОТОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ К РАБОТЕ



- Virajlardaki hareketlerde, yük durumuna veya makinanın savrulma kütlesine dikkat ediniz.
- Traktörle meyilli arazide çalışmak tehlikelidir. Eğer siz buna rağmen meyilli arazide çalışmak durumunda iseniz, dikkatli çalışınız ve dönemeçleri çok keskin dönmeyiniz. Emniyetli bir hareket stabilitesi sağlamak, meyilli çalışma alanını işleyebilmek için traktörün yeterli bir ek ağırlıkla donatılmasına dikkat ediniz.
- При движении в поворотах обращайтесь внимание на состояние нагрузки или массу заноса машины.

- Опасно работать трактором по пересеченной местности. Если вы, несмотря на это, находитесь на земле в тесте

Если вам нужно работать, работайте осторожно и не поворачивайте повороты слишком резко. Безопасный

Обратите внимание, чтобы октября трактор был оснащен достаточным дополнительным весом, чтобы обеспечить стабильность движения и иметь возможность обрабатывать рабочую зону для теста.



BAKIM ve ONARIM & ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ и РЕМОНТ



DİKKAT !

**MAKİNANIN BAKIMINA BAŞLAMADAN ÖNCE MOTORU
DURDURUNUZ KONTAK ANAHTARINI ÇIKARINIZ**

Внимание!

**ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ МАШИНЫ
ОСТАНОВИТЕ ВЫНУТЬ КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ**

Makinanın bakım ve onarımı ile ilgili olarak aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

- Kuyruk milinden hareketle çalışan makinaların temizliğinin, yağlanmasını veya ayarlanmasını, kuyruk milinin çalışmadığı, motorun durduğu ve kontak anahtarının çıkarıldığı hallerde yapmaya özen gösteriniz.
- Bakım ve onarım işlerini şaftı ve makineyi traktörden ayırdıktan sonra yapınız.

- Makine hangara kaldırılacaksa yağlayınız, pastan koruyunuz.
 - Cıvata-somun sıkılıklarını kontrol ediniz. Bu kontrolü periyodik olarak her gün yapınız.
 - Aşınmış veya kırılmış parçaları değiştiriniz.
 - Ele alınan makinenin onarımında, makinaya uygun parçaları seçerek emniyetli bir onarım yapınız.
 - İşleyen parçaların değiştirilmesinde, kesme işlerinde bir eldiven kullanınız.
 - Haftalık bakım kontrollerinde Gresörlüklere yağ basınız.
 - Orjinal yedek parçalarını kullanınız.
 - Dişli kutusu yağ seviye kontrolünü her 30 saatte bir yapınız.
- Yağ değişimini, 400 çalışma saatinden sonra yağ seviyesini kontrol edip gerekli ise yapınız. Yağ değişimini, yağ boşaltma tapasından yağın boşaltılması ve şanzuman kutusunun içinin mazot ile temizlenmesinden sonra SAE140 yağın doldurulması ile yapınız.
- Makinayı, sert ve düz bir zeminde kuru bir kapalı ortamda muhafaza ediniz
 - Makinayı takozlar üzerine koyarak, yuvarlanma ve devrilme tehlikesine karşı koruyunuz.
 - Makinenin tamiri için bir uzman atelye veya AYSAN Teknik Servisini arayınız.

Что касается технического обслуживания и ремонта машины, следует обратить внимание на следующие аспекты:

- Машины, работающие от хвостового вала, должны быть очищены, смазаны или его регулировку, что хвостовой вал не работает, двигатель заглух, а ключ зажигания вынут
- Будьте осторожны, чтобы сделать это в любом случае.
- Выполняйте техническое обслуживание и ремонтные работы после отделения вала и машины от трактора.
 - Если машина должна быть поднята в ангар, смажьте ее, защитите от ржавчины.
 - Проверьте герметичность болтов и гаек. Выполняйте эту проверку периодически каждый день.
 - Замените изношенные или сломанные детали.
 - При ремонте обрабатываемой машины выберите подходящие детали для машины, чтобы обеспечить безопасный ремонт
- Сделайте это.
- При замене обрабатываемых деталей используйте перчатку для резки.
 - Смазывайте смазочные материалы при еженедельных проверках технического обслуживания.
 - Используйте оригинальные запасные части.
 - Проверяйте уровень масла в коробке передач каждые 30 часов.
- Проверьте замену масла, уровень масла после 400 часов работы, если это необходимо
- Сделайте это. Замена масла, слив масла через пробку слива масла и коробка передач
- Сделайте это, заправив масло SAE140 после очистки салона дизельным топливом.
- Храните машину в сухом помещении на твердой ровной поверхности
 - Поместите машину на клинья, чтобы защитить ее от опасности опрокидывания и опрокидывания.
 - Обратитесь к специалисту по ремонту оборудования или в техническую службу AYSAN Звоните.



KONTROL A
BAKIM B
DEĞİŞİM C

КОНТРОЛЬ A
ОБСЛУЖИВАНИЕ B
ИЗМЕНЕНИЕ C

Bakım Zamanları	Günlük	Haftalık	30 Saat	100 Saat	400 Saat
Yağlama(Şanzuman yağ seviyesi kontrolü)Yağ değişimi SAE 140 Смазка(контроль уровня масла в трансмиссии)Замена масла SAE 140			A		C
Yağ sızıntı kontrolü & Проверка утечки масла	A				
Bıçak aşınma kontrolü & Контроль износа лезвия				A	
Gresörlüklere yağ basılması & Нажатие масла на смазочные материалы		B			
Cıvata-Somun sıkılık kontrolü & Проверка герметичности болт-гайка	A		C		
Temizlik & Уборка	B				

Tablo 2 : Bakım Zamanları

Таблица 3 : Время обслуживания

İŞ EMNİYETİ БЕЗОПАСНОСТЬ ТРУДА

Güvenlik etiketleri: Ярлыки безопасности:



Üç tip tehlike etiketi mevcuttur,

Tehlike : Güvenlik etiketinin önemi,makinanın kurallar dışında çalıştırılması ve kullanılması sonucu oluşacak ciddi yaralanmalar,ölüm ve uzun süreli hayat riskleri taşıyan kazaları önlemek amacıyla makine üstünde bulunmalıdır.

İkaz : İkaz etiketinin önemi,makinanın kurallar dışında çalıştırılması ve kullanılması sonucu oluşacak ciddi yaralanmalar,ölüm ve uzun süreli hayat riskleri taşıyan kazaların olma riskini göstermektedir.

Dikkat : Dikkat etiketinin önemi, makinanın kurallar dışında çalıştırılması ve kullanılması sonucu makinaya herhangi bir şekilde zarar verecek olası risklere dikkat edilmesi gerektiğini göstermektedir.

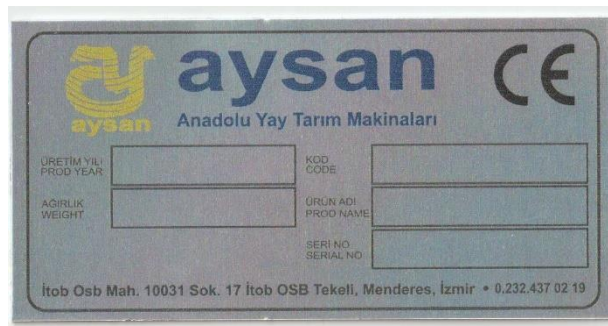
Доступны три типа тегов опасности,

Опасность : важность защитной этикетки, эксплуатация и использование машины вне правил несчастные случаи с серьезными травмами, смертельным исходом и долгосрочным риском для жизни

Он должен быть расположен на верхней части машины, чтобы предотвратить его.

Предупреждение : Важность предупредительной надписи является результатом эксплуатации и использования машины вне правил риск несчастных случаев с серьезными травмами, смертельным исходом и долгосрочным риском для жизни показывает.

Внимание : Важность метки внимания заключается в том, что машина эксплуатируется и используется вне правил следует учитывать возможные риски, в результате которых машина каким-либо образом может быть повреждена показывает.



Makina üzerindeki uyarı işaretleri ve Bilgi-Tescil Plakası

Bu kılavuzu okumadan makinayı kullanmayınız.

Предупреждающие знаки и информационно-регистрационный знак на машине

Не пользуйтесь аппаратом, не прочитав это руководство.

İŞ EMNİYETİ БЕЗОПАСНОСТЬ ТРУДА

- Her makinada makinaı tanımlayıcı etiket bulunmaktadır.Burada makine tipi,üretici adresi,makine modeli,seri numarası,üretim yılı,ve makinanın standart ağırlığı gibi bilgiler bulunmaktadır.
- Каждая машина имеет идентификационную метку машины.Здесь тип машины,производитель информация, такая как адрес, модель машины,серийный номер,год выпуска и стандартный вес машины есть.



- Makinaya ait kullanma kılavuzundaki açıklamaların yanında meslekodalarının geçerli olan emniyet ve kazalardan korunma kurallarına dikkat ediniz.
- Makinanın dönme alanı içinde durmayınız.Ezilme tehlikesi.
- Rototiller Makinası hareketli veya hareketsiz, çalışır durumdayken kesinlikle elle, ayakla veya yabancı aletlerle makinaı müdahale etmeyiniz.
- Çalışma esnasında, traktör ile makina arasına kolunuzu ve ayağınızı sokmayınız veya makinaı tutmayınız. (Ezilme tehlikesi)
- Motor dursa dahi makine bir süre daha çalışmaya devam eder.Makinanın tam olarak durduğuna emin olunuz.
- Makine ile aranızdaki mesafeyi koruyunuz,makine çalışırken taş v.sgibi parçalar fırlatabilir.Önlem alınız.



- Motoru durdurunuz, makinaı çalışırken tekrar hareketlenmemesini sağlayınız.

- Sunulan uyarı ve açıklayıcı levhalar (etiketler) tehlikesiz çalışma için önemli açıklamaları ortaya koymaktadır. Bu levhalara riayet etmek sizin emniyetinize de hizmet eder. Hasar gören

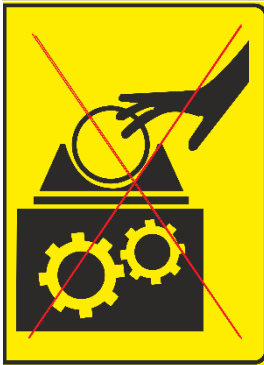
uyarı ve açıklama levhalarını hemen yenileyiniz.

- İşe başlamadan önce bütün düzenler ve çalışan elemanlar aynı zamanda onların işlevleri hakkında bilgili olunuz. Aksi halde çalışma esnasında çok geç kalmış olursunuz.
- Traktör ile makina arasında hiçbir şekilde kimsenin durmamasına dikkat ediniz. Makinanın kaymasına karşı frenleme düzeni veya takozla önlem alınıp alınmadığını kontrol ediniz.
- Профессия рядом с описаниями в руководстве по эксплуатации машины
Пожалуйста, обратите внимание на действующие правила безопасности и защиты номеров от несчастных случаев.

- Не останавливайтесь в зоне вращения машины. Опасность быть раздавленным.
- Когда роторная машина находится в движении или неподвижна, ни в коем случае не вмешивайтесь в работу машины руками, ногами или посторонними инструментами.
- Во время работы не вставляйте руку и ногу между трак декоммунизатором и механизмом и не держите его. (Опасность раздавливания)
- Даже если двигатель заглохнет, машина будет продолжать работать еще некоторое время. Убедитесь, что машина полностью остановлена.
- Соблюдайте дистанцию между машиной и дека, камень и т. Д., Когда машина работает. Он может бросать такие предметы, как sg. Примите меры предосторожности.
- Остановите двигатель, убедитесь, что он больше не двигается при работе с машиной.
- Представленные предупреждающие и пояснительные листы (этикетки) с важными описаниями для безопасной эксплуатации раскрывает. Соблюдение этих табличек также служит вашей безопасности. Поврежденный немедленно обновите таблички с предупреждениями и пояснениями.
- Перед началом работы все макеты и рабочие элементы также выполняют свои функции. Будьте в курсе. В противном случае вы опоздаете на работу.
- Убедитесь, что между трак декоммунизатором и машиной никто не должен стоять. Твоя машина
Проверьте, соблюдены ли меры предосторожности при торможении или заклинивании, чтобы предотвратить его пробуксовку.

İŞ EMNİYETİ

БЕЗОПАСНОСТЬ ТРУДА



- Makinayı kullanan kişinin elbisesinin sıkı olmasına dikkat ediniz. Bol dökümlü elbiseden sakınınız.
- Yangın tehlikesine karşı makinayı temiz tutunuz.
- Makinayı kurallar uyarınca takınız ve yalnız ön görülen düzenlere bağlayınız.
- Hareket esnasında, şoför mahallini asla terketmeyiniz.
- Kesici kısım veya yay kuvveti ile çalışan organlarda ezilme ve kesilme yerleri oluşur. Bu noktalara dikkat ediniz.
- Traktörü terketmeden önce makinayı toprak yüzeyine bırakınız, motoru durdurunuz ve kontak anahtarını çekiniz.
- Traktöre binme ve traktörden ayrılma işlerini hidrolik sistem kapalı olduğu zaman yapınız.
- Makinaya zarar verebilecek yabancı maddeleri makinanın çalışma alanından uzaklaştırınız.
- Makinanızın ilerleme hızını, iş koşullarına ve çalışılacak alanın durumuna bağlı olarak düzenleyiniz.
- Makina traktöre bağlı iken makina üzerine tırmanmayınız.



- Rototiller Makinasının çalıştırılmasını ve durdurulmasını yalnız traktör sürücüsü tarafından düzenleyiniz. Makineyi birden fazla kişinin kullanması kazalara sebep olur.

• Eğer makinanızı çalıştırdığınız traktörün kapalı bir sürücü kabini yoksa, lütfen çalışma esnasında bir gürültü koruyucu ve koruyucu gözlük kullanınız.

• Пожалуйста, следите за тем, чтобы одежда человека, использующего аппарат, была плотной. Из драпированного платья

Будьте осторожны.

• Держите машину в чистоте и юле, чтобы избежать возгорания.

• Установите устройство в соответствии с правилами и подключайте его только к

предварительно видимым компоновкам.

• Во время движения никогда не покидайте место нахождения водителя.

• Места раздавливания и надреза образуются в органах, приводимых в действие режущей частью или силой пружины. Этот



ПОДХОД
YAKLAŞMA

Пожалуйста, обратите внимание на моменты.

• Перед тем, как покинуть трактор, опустите машину на поверхность почвы, остановите двигатель и

Вытащите ключ зажигания.

• Садитесь на трактор и выезжайте из него, когда гидравлическая система выключена.

• Удалите посторонние предметы, которые могут повредить машину, из рабочей зоны машины.

• В зависимости от скорости подачи вашей машины, условий работы и состояния обрабатываемой области

Отредактируйте.

• Не поднимайтесь на машину, когда машина подключена к трактору.

• Запуск и остановка рототиллерной машины только трактористом

Отредактируйте. Использование машины несколькими людьми приводит к несчастным случаям.

• Если трактор, на котором вы управляете своей машиной, не имеет закрытой кабины водителя, пожалуйста, не работайте

Во время этого процесса надевайте шумозащитные и защитные очки.



Anadolu Yay Tarım Makineleri Ltd.Şti.

www.aysantarim.com

İTÖP Organize Sanayi Bölgesi 10031 Sk.No:17

Tekeli Mh.Menderes-İzmir-TÜRKİYE

Mersis:4121 7338 2938 8492 Menderes VD:1230479946

Ticaret Sicil :171679 e-mail: export@aysantarim.com

Contact :WhatsApp:0090 546 432 66 02 Please write;7/24





TEKNİK DÖKÜMANLAR

Teknik Değerler: Aysan Rototiller Makinası

ТЕХНИЧЕСКАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

Технические характеристики: Рототиллер Айсан

**SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ,
SERVİS ve YEDEK PARÇA
ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ,
СЕРВИС и ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**



AYSAN ANADOLU YAY TARIM MAKİNALARI SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ.

Adres: İTOP OSB 10031 Sokak.No.17 Tekeli mah.Menderes /İZMİR/TÜRKİYE

Tel: 0090 232 437 02 19

www.aysantarim.com pazarlama@aysantarim.com export@aysantarim.com

WhatsApp: 0090 546 432 66 02 7/24 Open Line

Yedek Parça İsterken makine şeması üzerindeki parça numarasını yazmanız yeterlidir veya makine şeması üzerinde işaretleyebilirsiniz.

Просто введите номер детали на схеме станка при запросе запасных частей, или вы можете пометить его на схеме станка.

